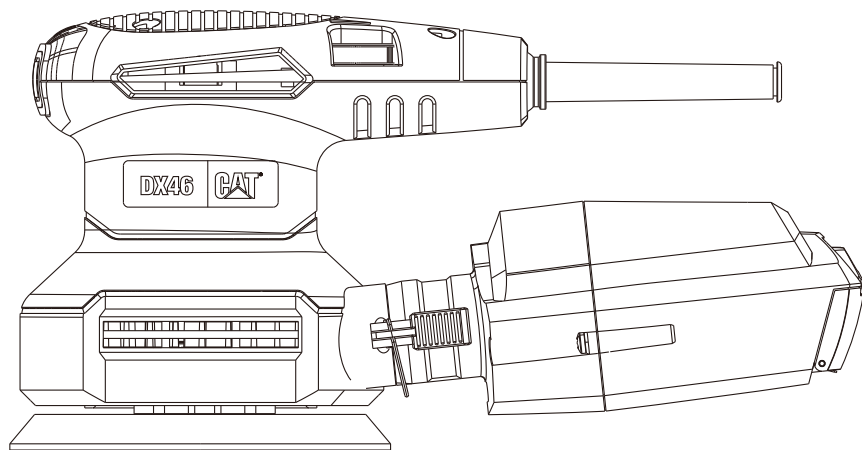


CAT[®]



400W

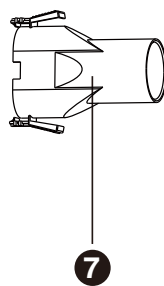
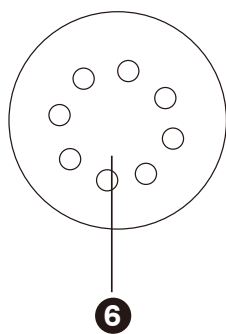
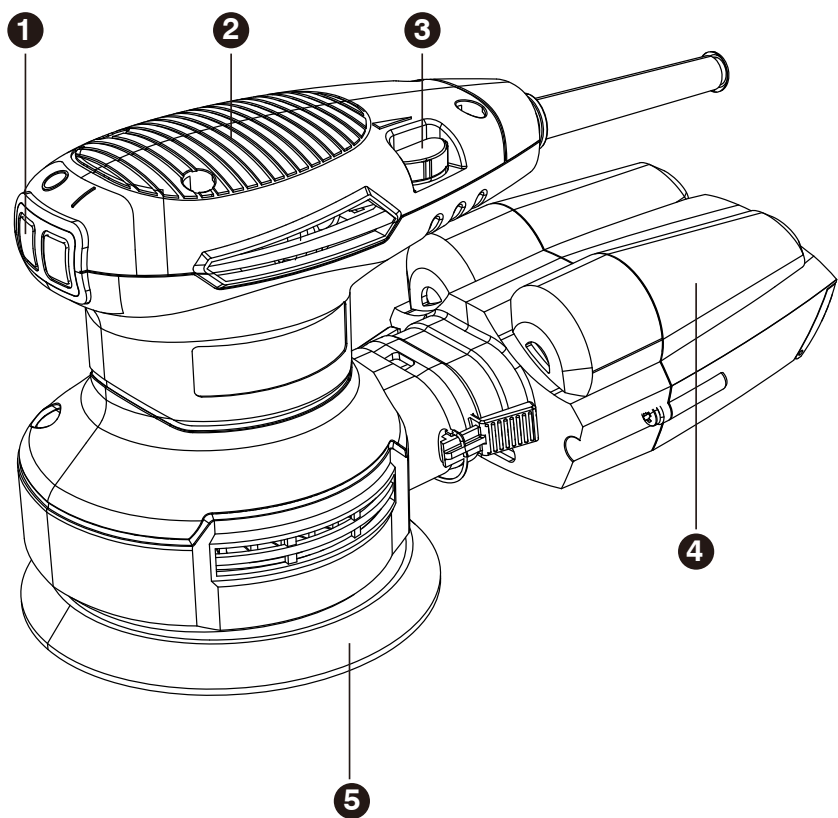
DX46

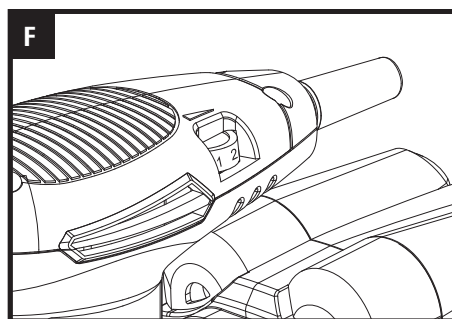
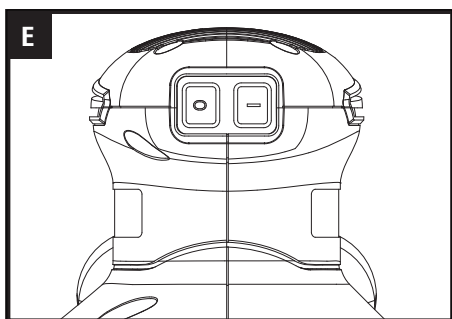
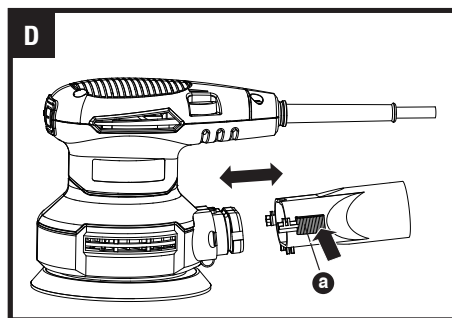
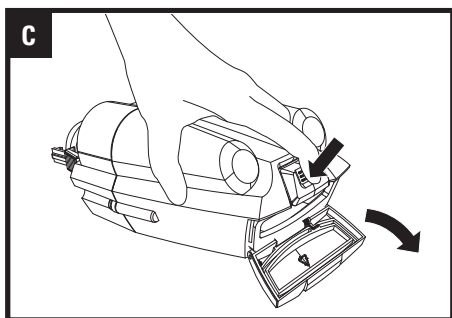
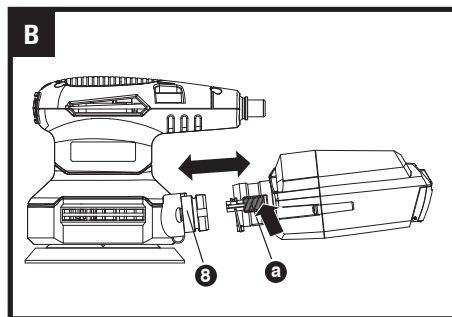
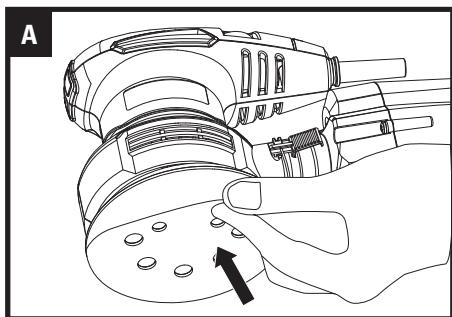


Szlifierka rotacyjna orbitalna

PL

P04





INSTRUKCJA ORYGINALNA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

DOTYCZĄCE

BEZPIECZEŃSTWA

PODZAS PRACY Z

ELEKTRONARZĘDZIAMI



OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem.

Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
 - c) **Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania**
- się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD). Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) **Bezpieczeństwo osób**
 - a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
 - c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
 - d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
 - e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidywanych sytuacjach.
 - f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Wystrzegaj się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.
 - g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
 - h) **Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymania zasad bezpieczeństwa.** Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.
 - 4) **Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**
 - a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany**

osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.**
- e) **Dotrzymuj regularnego wykonywania konserwacji urządzenia i osprzętu. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.**
- f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste. Staranne pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.**
- g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.**
- h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru. Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.**
- 5) **Serwis**
- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.**

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



OSTRZEŻENIE



Używać ochrony wzroku



Używać ochrony słuchu



Używać maski przeciwpyłowej



Podwójna izolacja



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

LISTA KOMPONENTÓW

1. PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZ / WYŁĄCZ
2. OBSZARY CHWYTU RĘCZNEGO
3. REGULACJA PRĘDKOŚCI
4. ZBIORNIK NA KURZ
5. PŁYTA PODSTAWOWA
6. PAPIER ŚCIERNY
7. ZŁĄCZKA PRÓŻNIOWA
8. WYLOT ODPYLAJĄCY (PATRZ RYS. B)

Nie wszystkie przedstawione lub opisane akcesoria znajdują się w standardowym zestawie.

TECHNICZNE DANE

DX46(46- Nazwa mechaniczna, przedstawiciel piły ukośnej zasilanej bateryjnie)

Woltaż	220-240V~50/60Hz
Wejście zasilania	400W
Prędkość bez obciążenia	5000-14000/min
Klasa ochrony	 /II
Obciążenia	125mm
Orbital średnica	2.5mm
Ciężar maszyny	1.6kg

INFORMACJE O HAŁASIE

Ważone ciśnienie akustyczne	L_{pA} : 83,9 dB (A)
K_{pA} =	3 dB(A)
Ważona moc akustyczna	L_{wA} : :94,9 dB (A)
K_{wA} =	3 dB(A)
Używać ochrony słuchu	

INFORMACJE WIBRACJE

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 62841:
Wartość przenoszenia wibracji: a_n = 6,73 m/s ²
Niepewność K = 1,5 m/s ²

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze

standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń. Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.:



OSTRZEŻENIE: Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia

może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości korzystania z urządzenia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.



OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach

używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy.

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).

Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażać urządzenie w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

Zbiornik na kurz	1
Złączka próżniowa	1
Papier ścierny o granulacji 80	1

Zalecamy zakup akcesoriów wymienionych na powyższej liście w tym samym sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz opakowanie akcesoriów. Personel sklepu może udzielić porady.

OPERACYJNY INSTRUKCJE



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

MOŻLIWE UŻYCIĘ

Maszyna jest przeznaczona do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, wypełniaczy i powierzchni powlekanych.

MONTAŻ

1. MONTAŻ PAPIERU ŚCIERNEGO Z HACZYKIEM I PĘTLĄ (PATRZ RYS. A)

Papier ścierny należy wyrównać i bezpośrednio docisnąć ręcznie do płyty podstawowej. Szlifierkę z papierem ściernym należy mocno docisnąć do płaskiej powierzchni, aby upewnić się, że papier jest zabezpieczony. Otwory na papierze ściernym i płycie podstawowej powinny być dobrze wyrównane.

2. MONTAŻ I DEMONTAŻ WORKA NA KURZ (PATRZ RYS. B)

Twoja szlifierka jest wyposażona w worek na kurz. Najpierw należy przymocować adapter do odkurzacza razem z workiem na pył, a następnie włożyć adapter do tylnego otworu odpylającego do momentu jego zabezpieczenia. Aby usunąć, należy nacisnąć dźwignię zwalniającą (a) po obu stronach adaptera i wysunąć worek na kurz.



OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec możliwości przedostania się pyłu ze szlifowania lub ciał obcych na twarz lub do oczu, nigdy nie należy próbować używać szlifierki bez prawidłowo zamontowanego worka na pył.

3. OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA PYŁ (PATRZ RYS. C)

Aby zwiększyć wydajność pracy, należy opróżniać pojemnik na kurz co 5-10 minut. Pozwoli to na lepszy przepływ powietrza przez pojemnik.

Aby opróżnić pojemnik na kurz, należy najpierw wyjąć go z odpylacza, nacisnąć przycisk z tyłu pojemnika, aby otworzyć jego tylną część, a następnie wytrzeć kurz.

4. PODŁĄCZANIE SZLIFIERKI DO ODKURZACZA (PATRZ RYS. D)

Twoja szlifierka jest wyposażona w adapter podciśnieniowy, który jest przeznaczony do zbierania pyłu. Włóż adapter podciśnieniowy do tylnego otworu odpylającego i upewnij się, że jest on pewnie zamocowany. Następnie należy podłączyć adapter do węża odkurzacza. Podczas użytkowania należy najpierw włączyć odkurzacz, a następnie włączyć szlifierkę. Jeśli przestaniesz szlifować, najpierw wyłącz szlifierkę, a następnie wyłącz odkurzacz. UWAGA: Adapter należy zawsze podłączać za pomocą 35 mm węża podciśnieniowego.

DZIAŁANIE

1. OBSŁUGA WŁĄCZ / WYŁĄCZ (PATRZ RYS. E)

Aby uruchomić szlifierkę, należy wcisnąć przycisk nad pokrywą ochronną, w pozycji oznaczonej "I". Aby zatrzymać szlifierkę, należy wcisnąć przycisk nad pokrywą ochronną, w pozycji oznaczonej "0".

2. REGULACJA PRĘDKOŚCI (PATRZ RYS. F)

Za pomocą regulatora prędkości można wybrać wymaganą prędkość (również podczas pracy). Wymagana prędkość jest zależna od materiału i powinna być ustalona na podstawie próby praktycznej.

3. UŻYWANIE SZLIFIERKI

Szlifowany element musi być zabezpieczony. Jeżeli element ten jest mały lub może się przemieszczać podczas szlifowania, należy go trzymać w imadle lub odpowiednio zamocować. Szlifierkę należy mocno trzymać, gdy jest ona włączona i delikatnie rozpocząć pracę, gdyż może ona "kopnąć" przy pierwszym kontakcie. Szlifierkę należy trzymać tak, aby leżała płasko na powierzchni roboczej i poruszać nią powoli, najlepiej płynnym, okrężnym ruchem. Regularnie sprawdzaj stan papieru ściernego i wymieniaj go po zużyciu, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

WSKAZÓWKI ROBOCZE DOTYCZĄCE SZLIFIERKI TAŚMOWEJ

1. Jeśli elektronarzędzie się przegrzewa, ustaw maksymalną prędkość i pozostaw ją bezczynną przez 2-3 minuty, aby schłodzić silnik. Należy unikać długotrwałego użytkowania na bardzo niskich prędkościach. Zawsze używaj taśmy szlifierskiej, która jest odpowiednia do materiału, który chcesz szlifować.
2. Zawsze należy upewnić się, że element roboczy jest mocno trzymany lub zaciśnięty, aby zapobiec jego przemieszczaniu.
3. Każde poruszenie materiałem może mieć wpływ na jakość wykończenia szlifowania.
4. Szlifierkę taśmową należy włączyć przed

szlifowaniem i wyłączyć dopiero po zakończeniu szlifowania. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy szlifować drewno w kierunku jego słojów.

5. Nie należy rozpoczynać szlifowania bez założonej taśmy szlifierskiej.
6. Nie pozwól, aby taśma szlifierska się zużyła, gdyż uszkodzi to płytę podstawową. Gwarancja nie obejmuje zużycia płyty podstawowej.
7. Do szlifowania chropowatych powierzchni stosuj taśmę gruboziarnistą, do szlifowania powierzchni gładkich - średnioziarnistą, a do powierzchni końcowych papier nieziarnisty. W razie potrzeby należy najpierw wykonać próbne szlifowanie na kawałku niepotrzebnego materiału.
8. Używaj tylko dobrej jakości taśm szlifierskich.
9. Taśma szlifierska odpowiada za jakość szlifowania, a nie siła, jaką przykładasz do narzędzia. Nadmierna siła zmniejsza wydajność szlifowania i powoduje przeciążenie silnika. Regularna wymiana taśmy szlifierskiej pozwoli utrzymać optymalną jakość szlifowania.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeśli szlifierka taśmowa nie będzie działać, należy najpierw sprawdzić wtyczkę w kontakcie.
2. Jeśli szlifierka taśmowa nie szlifuje powierzchni, należy sprawdzić taśmę szlifierską. Jeśli taśma szlifierska zużyła się, należy wymienić ją na nową i spróbować ponownie. Taśma musi być przechowywana w suchym miejscu, jeżeli dopuści się do jej zawilgocenia, cząsteczki ścierne stracą przyczepność do taśmy nośnej i nie będą wykonywały swojego zadania.
3. Jeżeli szlifierka taśmowa nie porusza się gładko to może papier ścierny jest luźny, zniszczony lub pomarszczony. Wymień go i spróbuj ponownie.
4. Jeśli usterki nie da się usunąć, należy oddać

szlifierkę taśmową do naprawy autoryzowanemu sprzedawcy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,

Opis **Szlifierka rotacyjna orbitalna**
Typ **DX46(46- oznaczenie urządzenia**
identyfikujące szlifierkę)
Funkcja **Usuwanie materiału powierzchnio-**
wego za pomocą płyty

jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normy są zgodne z:

EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN 55014-1, EN
55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2021/05/05

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera, testowanie i
certyfikacja Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PL



www.catpowertools.com



©2021 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc

AR01595600